

产品执行标准: GB/T 12718 - 2009 《矿用高强度圆环链》

# 34×126-C 矿用高强度圆环链

## 使用说明书

 **RUD**<sup>®</sup>  
RUD ketten  
Rieger & Dietz GmbH u.Co.KG  
73428 Aalen/Germany

**RUD-Kettenfabrik Gebr. Rieger GmbH**

---

2014年7月1日出版

# 目 录

前言	3
安全说明	4
1、概述	6
2、产品规格	7
3、技术参数和机械性能	7
4、详细描述	8
5、安装	9
6、拆卸	10
7、维修和护理	10
8、磨损和更换	10

此手册受版权保护，我公司拥有修改的权利。

并承诺：所提供资料中译版与原文版具有同等的法律效力

## 前言

此说明可以帮助您更安全，更恰当，更经济地使用34x126-C矿用高强度圆环链。

以下介绍说明可以使您：

- 提高该矿用高强度圆环链系统的使用寿命及可靠性。
- 避免危险
- 减少维修及故障时间

此手册必须要满足以下要求：

- 一直放置在操作位置附近
- 操作或使用该矿用高强度圆环链所有工作人员必须阅读并理解此手册

该矿用高强度圆环链是根据技术发展最新水平和公认的安全规则而生产的。不仅如此，不恰当的操作和使用可能会导致使用者受伤乃至死亡，或导致第三方的伤害，或引起传输系统及其它财物的损坏。

零配件必须要符合路德规定的技术要求。确保使用原装的零配件，因为只有原装的才会有严格依照ISO 9001要求的质量管理认证系统的支持，会经过不间断的质量控制检验。而第三方的零配件可能会改变系统中与设计相关的性能，并引起重大的损坏，这样的情况下路德就无法再对此负责任了。

使用适当的车间设备进行维护和维修。只有生产商才能确保专业的维护和维修工作。

此手册最大程度的包含了用户关心的问题，如果您还有更多的疑问，请按照下方信息联系我们：

RUD Kettenabrik Gebr. Rieger GmbH

Friedensinsel

73432 Aalen/Germany

Telefon +49 7361 504-0

Telefax +49 7361 504-1523


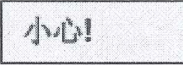
[rudketten@rud.com](mailto:rudketten@rud.com)

[www.rud.com](http://www.rud.com)


© 2007.

## 安全说明

### (1) 符号和说明的解释

 警告!	未遵守相关的安全说明可能会导致重大的伤害或物质损失。
 小心!	未遵守相关的安全说明可能会导致意外的结果或情况。

### (2) 常规

 警告!	遵守安全说明。 可能对使用者或第三方造成伤害或死亡,对传输系统或其它财物造成损坏。
---	--

- 只有专门经过适当培训的或者了解操作说明的人才可以操作与安装、拆卸、维修、维护和磨损测量相关的工作。
- 通知操作人员有关维护的工作,并在维护工作开始前指定一名主管负责。
- 确保传输系统/设备的安全性,防止无意的启动。
- 关掉主控制器,拔掉钥匙并悬挂警告标示。
- 在安装和拆卸过程中确保链条的牢固和安全,防止其移动。安装和拆卸过程中,在链条设备一侧装货会导致链条的移动,可引发致命的伤害。
- 确保工作区域的安全,防止传输货物的掉落。
- 在安装和更换工作过程中,小心固定好起重装置上的个别零件和大的模块,以防意外伤害。使用合适的和专业的声音起重装置和负载悬挂设备。
- 不能站立在吊载物下方!
- 在安装和拆卸过程中,除非有特殊说明,否则组件必须不受任何负载,有挤压的危险!



- 所有系统部件必须要冷却后操作，防止引起烫伤。
- 指定拥有有效许可证书的操作人员附加载荷和指导起重机操作人员。监工必须要在操作人员的视线范围内或者声音触及范围内。
- 超过头顶高度的安装工作要借助于合适的符合安全标准的平台或者攀登工具来完成。不能使用系统组件作为攀登工具。在进行高度维护工作时，要穿戴防摔护具。
- 将操作使用物料和备用物料，以及被替换下来的部件以安全环保的方式处理掉。
- 圆环链、接链环或者耐磨零件上不能进行焊接操作，在钢结构上进行电焊操作时链条不能被用作接地线。
- 焊接，气割和打磨工作只可以在被明确授权过的系统上进行，在开始焊接，气割和打磨工作之前，将系统及其周围清理干净，确保无灰尘，无易燃材料，通风良好。例如说，以防会有失火或者爆炸的危险。
- 注意观察螺纹接口的规定的紧固力矩，时常用扳手检查螺纹接口。
- 禁止在传送设备上输送人员！
- 从安全角度说，任何未经生产商授权的对零部件的修改和变更都是不允许的。
- 制止一切有安全隐患的工作方式。
- 除了以上操作说明，所有一般性的、合法的和其它绑定事故预防以及环保条例必须要实施和遵守（例如处理危险的物料时准备/穿戴防护装备）。

### **(3) 维修和护理**

- 在进行维护过程中，要将安全范围距离维护点尽可能的远。
- 在维护工作开始之前，在系统或设备周围的工作区域布置警戒线，来隔离未经授权人员的进入。悬挂适当的标识来提醒人们注意此处在进行维护工作。
- 料斗中的物料或者被卡在料斗中的物料可能会松动并有掉落的风险。在打开检验口之前，关闭进料开关，并清空斗式提升机。在工作时要戴好安全帽。

## 1、概述

### 1.1 预期用途

- 矿用高强度圆环链具有很高的抗破坏强度和抗脆性断裂能力。
- 根据用户的不同需求,公司可以提供不同耐磨强度和不同破断强度的特级链条及其组件。
- 该产品需要按照设计指定的运输物料和相对应的中心距使用。任何其它应用或使用超越了规定的条件,例如使用更高的运输能力,或使用更高的传输速度,或传输不同的物料,或其它未经批核的操作条件,都被视为不恰当使用。
- 接链环的预期用途也包含了与安装和操作说明相一致的工作,同时遵守检验和维护要求。
- 该矿用高强度圆环链不得用于起重、捆扎和吊装。

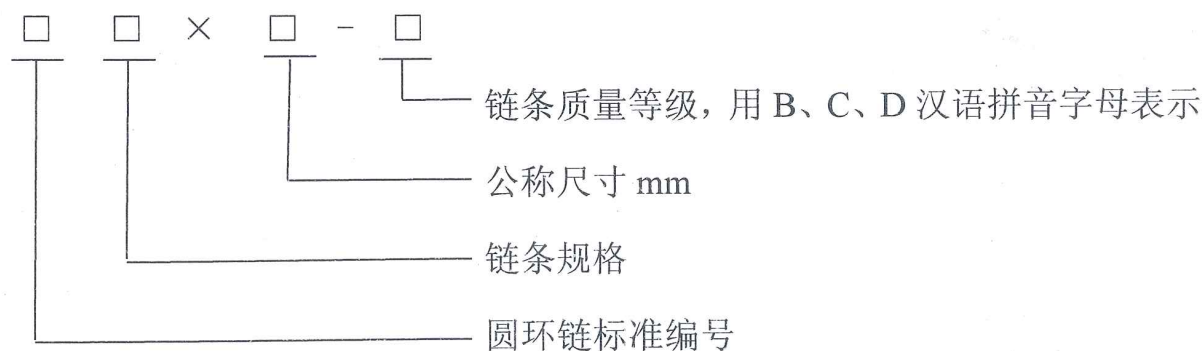
生产商对于用户不恰当的操作将不承担任何责任,用户自行承担风险。

### 1.2 引用标准

GB/T 12718 - 2009 《矿用高强度圆环链》

### 1.3 产品型号名称

矿用高强度圆环链 34×126-C



标记示例: GB/T 12718 34×126-C

## 2、产品规格

矿用高强度圆环链34×126-C 产品规格:

链环直边直径 d / mm	节距 p / mm	内宽 a / min	外宽 b / max	圆弧半径 r / min	单位长度质量 kg/m
34±1.0	126±1.2	38	109	52 <sup>+2</sup> <sub>0</sub>	22.7

## 3、技术要求及机械性能

### 3.1 技术要求

(1)、制造链环的钢材热轧钢应符合GB/T3077规定,冷拉材应符合GB/T3078规定;棒料直径应符合GB/T702-2008或GB/T905的规定。

(2)、链环焊口应在同一侧面。

(3)、链环焊接处直径尺寸不大于36.5毫米,对接两端错口量不大于0.8毫米。

(4)、链环焊接处不应有影响使用质量的夹渣、烧伤,圆弧部位不应有影响质量的目视裂纹等缺陷,焊接处应去除毛刺,焊接区应以圆环直边中心为界等距分布,焊接区长度应符合GB/T 12718-2009中要求。

(5)、表面做抛丸处理后,表面做防腐处理。

(6)、所有圆环链在热处理后均应进行预拉伸处理,预拉伸负荷为该规格圆环链试验负荷的90%以上。预拉伸处理后的链条应进行外观检查,对任何有目视裂纹及其他缺陷的链环应去掉并补入新环,补入的新环仍应进行常规热处理和预拉伸。

(7) 产品外包装须有煤安认证标志标记。

(8) 该产品执行:GB/T 12718-2009 <矿用高强度圆环链> 标准。

### 3.2 矿用高强度圆环链 34×126-C 机械性能

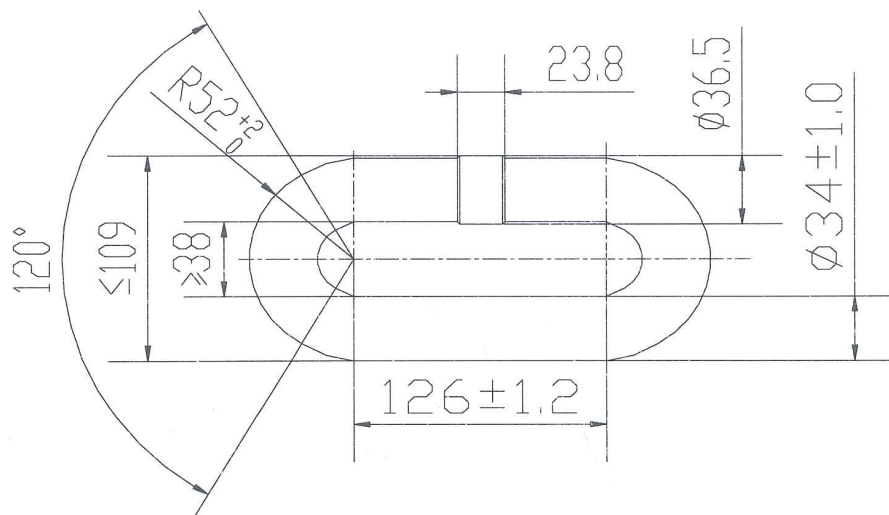
序号	机械性能	矿用高强度圆环链 34×126-C
1	试验负荷 (kN)	1160
2	最小破断负荷 (kN)	1450
3	疲劳试验负荷上限 (kN)	598
4	疲劳试验负荷下限 (kN)	90
5	疲劳试验最小脉动循环次数 (次)	30000
6	试验应力/ (N/mm <sup>2</sup> )	640
7	最小破断应力/ (N/mm <sup>2</sup> )	800
8	试验负荷下最大伸长率 (%)	1.6
9	破断时最小总伸长率 (%)	12
10	弯曲变形挠度值 (mm)	30

注：经用户与制造商协定，对于 26×92 及其以上的 C 级和 D 级圆环链，试验应力与最小破断应力之比可由 80% 降至 75%。

### 4 详细描述

- 垂直使用于凹齿链轮上。
- 广泛运用于高负荷的矿业操作中。
- 运行时链条与链轮配合最佳。
- 在恶劣工况及高速运行时安全可靠。



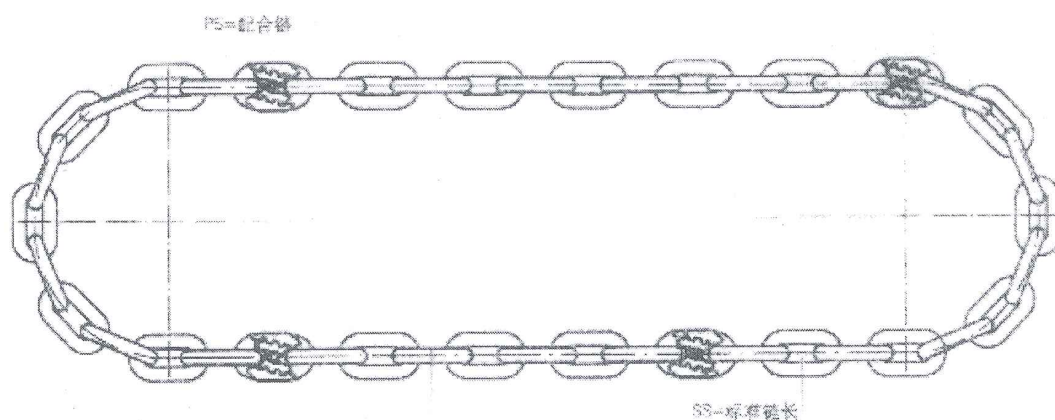


公称尺寸 $d \times t$ (直径 $\times$ 节距)  $34 \times 126$

质量等级 C

表面状态

为了与单股链长度区别, 在订购链圈单位为毫米时, 请说明精确的刮板间距。



## 5 安装

根据工作面的需要选择合适的规格和质量级别, 对链条在输送机上张紧度的调整是十分必要的。最初使用时的运行需要关注。

链条在安装时应确保输送机各部位安装正常, 以避免由于安装误差造成链条受力不均。

## 6 拆卸

矿用高强度圆环链不允许自行修复或再加工（焊接、加热、热处理、表面化学处理）。

优先选用我公司扁平接链环或立式接链环便于拆卸和安装。

## 7 维修和护理

### 7.1 润滑

公司输送系统一般情况下无需润滑。

如必要可用普通机油（不可用油脂）润滑输送系统。

再次上油前应先清洁系统。

### 7.2 日常检测

每半年对矿用高强度圆环链进行一次检查，至少每年对损坏程度、侵蚀程度和高磨损点进行检修。特别要注意检查螺丝及保险零件。

发现任何问题应立即维修。

## 8 磨损和更换

通常情况下，矿用高强度圆环链和圆环链会同时磨损，直至必须被更换。

**小心!**

通常情况下，如果矿用高强度圆环链可能会影响整个系统的安全或运行，那么就必须要更换矿用高强度圆环链